

TAXES BASEES SUR LE LOYER

Taxe d'affaires.

Section 3.—Une taxe annuelle dite "taxe d'affaires", est par les présentes imposée et sera prélevée sur tous les commerces, manufactures, établissements financiers ou commerciaux, les lieux occupés comme maisons d'entrepôt ou emmagasinage, occupations, arts, professions ou moyens de profit ou d'existence exercés ou exploités par une personne ou des personnes, dans la Cité; et ladite taxe d'affaires sera de sept et demi pour cent de la valeur annuelle —telle que portée au rôle de perception des taxes—des lieux dans lesquels ces commerces, manufactures, établissements financiers ou commerciaux, occupations, arts, professions ou moyens de profit ou d'existence sont respectivement exercés ou exploités; et toutes personnes, compagnies ou corporations exerçant ou exploitant ces commerces, manufactures, établissements financiers ou commerciaux, occupations, arts, professions ou moyens de profit ou d'existence sont directement responsables du paiement de ladite taxe.

Section 4.—Le montant de la taxe d'affaires que devront payer toutes personnes tenant des clubs, auberges, hôtels, restaurants ou buvettes où il se vend du vin, de la bière ou des spiritueux, est comme suit:

Quand la valeur annuelle du local occupé pour les fins susdites n'exécède pas.	\$	160	\$27.00
Quand cette valeur annuelle est de	160 à	\$240..	36.00
" " " " " "	240 à	320..	45.00
" " " " " "	320 à	400..	56.25
" " " " " "	400 à	500..	67.50
" " " " " "	500 à	600..	78.75
" " " " " "	600 à	700..	90.00
" " " " " "	700 à	800..	101.25
" " " " " "	800 à	1000..	112.50
" " " " " "	1000 à	1200..	123.75
" " " " " "	1200 à	1600..	135.00
" " " " " "	1600 à	2000..	157.00
" " " " " "	2000 à	2400..	175.00

Avec une augmentation de \$17.50 par chaque \$400, ou fraction de \$400, au-dessus de \$2,400.

Section 5.—Une taxe spéciale annuelle est imposée et sera prélevée sur toute personne faisant affaires dans ladite Cité comme distillateur, à raison de quatre-vingts dollars par chaque quatre cents dollars ou fraction de quatre cents dollars de la valeur annuelle, d'après le rôle de perception des taxes, des lieux occupés et employés pour les fins susdites.

Section 6.—Une taxe spéciale annuelle est imposée et sera prélevée sur toute personne faisant affaires dans ladite Cité comme brasseur, à raison de soixante dollars pour chaque quatre cents dollars ou fraction de quatre cents dollars de la valeur annuelle, d'après le rôle de perception des taxes, des lieux occupés et employés pour les fins susdites.

TAXE DE L'EAU

Section 7.—Une taxe de l'eau uniforme de cinq pour cent par an sur le loyer annuel porté au rôle de perception des taxes est présentement imposée sur tous les locataires, occupants, ou propriétaires occupants, d'une maison ou partie de maison d'habitation située dans la Cité.

Section 8.—Une taxe de l'eau uniforme de quatre pour cent par an sur le loyer annuel porté au rôle de perception des taxes est présentement imposée sur tous les locataires, occupants, ou propriétaires occupants, d'une maison, partie de maison ou logement occupé comme magasin, boutique, bureau, entrepôt, écurie, manufacture ou autre place d'affaires.

Section 9.—Une taxe de l'eau uniforme de dix pour cent par an sur le loyer annuel porté au rôle de perception des taxes est présentement imposée sur tous les locataires, occupants, ou propriétaires occupants, d'un hôtel, auberge ou restaurant.

Mais, en ce qui concerne les hôtels et les restaurants dont le loyer est évalué à \$1,000 ou plus et qui seront pourvus d'au moins vingt chambres pour loger les voya-

TAXES BASED ON RENTAL

Business Tax.

Section 3.—An annual tax, to be called "the business tax", is hereby imposed and shall be levied upon all trades, manufactures, financial or commercial institutions, premises occupied as warehouses or storehouses, occupations, arts, professions, or means of profit or livelihood, carried on, exercised or operated by any person or persons, in the city, and such business tax shall be of seven and one-half per cent of the annual value (as established by the tax collection roll) of the premises in which such trades, manufactures, financial or commercial institutions, occupations, arts, professions or means of profit or livelihood are respectively carried on, exercised or operated; and all persons, companies or corporations engaged in or carrying on such trades, manufactures, financial or commercial institutions, occupations, arts, professions or means of profit or livelihood shall be directly responsible for the payment of such tax.

Section 4.—The rate of the business tax to be paid by all keepers of clubs, inns, hotels, restaurants or saloons, where wine, beer or spirituous liquors are sold, is as follows:

When the annual value of the premises occupied for the above purposes shall not exceed \$160	\$	27.00
When the annual value shall be:	From \$ 160 to \$ 240.	36.00
" " " " " "	" 240 to 320.	45.00
" " " " " "	" 320 to 400.	56.25
" " " " " "	" 400 to 500.	67.50
" " " " " "	" 500 to 600.	78.75
" " " " " "	" 600 to 700.	90.00
" " " " " "	" 700 to 800.	101.25
" " " " " "	" 800 to 1,000.	112.50
" " " " " "	" 1,000 to 1,200.	123.75
" " " " " "	" 1,200 to 1,600.	135.00
" " " " " "	" 1,600 to 2,000.	157.00
" " " " " "	" 2,000 to 2,400.	175.00

with an increase of \$17.50 for each \$400 or fraction of the same, above \$2,400.

Section 5.—An annual special tax is imposed and shall be levied upon every person doing business in the said city as distiller, at the rate of eighty dollars for every four hundred dollars or fraction of four hundred dollars of the yearly value (as established by the tax collection roll) of the premises occupied and used for the purposes aforesaid.

Section 6.—An annual special tax is imposed and shall be levied upon every person doing business in the said city as brewer, at the rate of sixty dollars for every four hundred dollars or fraction of four hundred dollars of the yearly value (as established by the tax collection roll) of the premises occupied and used for the purposes aforesaid.

WATER-RATE

Section 7.—A uniform water rate of five per cent (5 p.c.) per annum on the yearly rental, as established by the tax collection roll, is hereby imposed on all tenants, occupants or proprietors-occupants of a dwelling house, or part thereof, situated within the said city.

Section 8.—A uniform water rate of 4 p.c. per annum on the yearly rental, as established by the tax collection roll, is hereby imposed on all tenants, occupants or proprietors-occupants of a house, part of a house or tenement occupied as a store, shop, office, warehouse, stable, manufacture or other place of business.

Section 9.—A uniform water rate of 10 p.c. per annum on the yearly rental, as established by the tax collection roll, is hereby imposed on all tenants, occupants or proprietors-occupants of a hotel, tavern or restaurant.

Provided that for hotels and restaurants the assessed rental of which is \$1,000 or over, and which are provided with at least twenty furnished rooms for the accommodation of travellers, water shall be charged by meter and paid for at the same rate as distilleries, breweries, etc.